

# Impianto elettrico o prodotto elettrico?

In pratica non è sempre chiaro se nel singolo caso si tratta di un impianto elettrico a bassa tensione o di un prodotto elettrico. Per lavori effettuati sul primo è richiesta un'autorizzazione.

La delimitazione tra impianto e prodotto solleva di tanto in tanto questioni, segnatamente in caso di prodotti con una certa estensione spaziale, ad esempio, una macchina costituita da più componenti elettricamente interconnessi. Per la costruzione di questa macchina sul posto presso l'esercente è necessaria un'autorizzazione d'installazione o è sufficiente che le persone che svolgono questa attività siano state istruite in merito?

## Impianto elettrico

L'art. 2 cpv. 1 OIBT definisce il termine «impianti elettrici». Ne fanno in particolare parte:

- gli impianti interni secondo l'art. 14 della legge sugli impianti elettrici (LIE; RS 734.0); in questa categoria rientrano gli impianti elettrici nell'interno delle case e delle loro appartenenze e adiacenze, in cui si riscontrino tensioni elettriche non superiori a quelle autorizzate dal Consiglio federale;
- gli impianti alimentati da un impianto interno in stretto rapporto di spazio con

lo stesso e situati su un terreno di cui il detentore dell'impianto interno di alimentazione ha il diritto di disporre, come pure le condutture di collegamento tra gli impianti interni che attraversano terreni pubblici o privati;

■ i materiali fissi e gli impianti elettrici provvisori raccordati stabilmente agli impianti.

## Obbligo di autorizzazione

Ai sensi dell'art. 6 OIBT chi esegue, modifica o ripara impianti elettrici e chi raccorda materiali elettrici fissi in modo stabile oppure interrompe, modifica o ripara tali raccordi deve avere un'autorizzazione d'installazione dell'ESTI.

L'art. 42 lett. a OIBT commina una pena a chi esegue intenzionalmente o per negligenza installazioni senza essere in possesso della necessaria autorizzazione.

## Prodotto elettrico

L'ordinanza sui prodotti elettrici a bassa tensione (OPBT; RS 734.26) e l'ordinanza sugli apparecchi e i sistemi di protezione utilizzati in aree a rischio di esplosione (OASAE; RS 734.6) non contengono alcuna definizione del concetto di prodotto elettrico. Lo stesso

vale per altre disposizioni tecniche, come ad esempio l'ordinanza sugli ascensori (RS 819.13) o l'ordinanza sulle macchine (RS 819.14). Secondo la prassi si parla di prodotto quando esso costituisce strutturalmente una unità (monoblocco) e tutti i componenti elettrici e le relative connessioni si trovano al suo interno.

## Delimitazione

Da ciò e dal concetto d'installazione di cui all'art. 2 cpv. 1 OIBT risulta quanto segue:

gli interventi in un prodotto elettrico (lavori di riparazione, sostituzione di parti elettriche, ecc.), indipendentemente dal fatto che esso sia raccordato mediante spina o stabilmente (con morsetti) a un impianto esistente, non richiedono un'autorizzazione d'installazione secondo l'OIBT. È sufficiente che la persona che effettua tali lavori sia stata istruita in merito (**foto 1**).

Se il prodotto è allacciato stabilmente, per i lavori sull'unità di collegamento occorre almeno l'autorizzazione di raccordo di cui all'art. 15 OIBT. La linea di alimentazione del prodotto raccordato stabilmente deve essere costruita, modificata o riparata dal titolare di un'autorizzazione generale d'installazione per persone fisiche (art. 7 OIBT) o per imprese (art. 9 OIBT) (**foto 2**).

Se la realizzazione di un prodotto presuppone la posa di linee elettriche allacciate stabilmente all'edificio, tali linee costituiscono un impianto ai sensi dell'art. 2 cpv. 1 OIBT. Per la posa delle



**Foto 1** Nessuna autorizzazione d'installazione per lavori all'interno del prodotto (monoblocco).



Unità di collegamento:  
almeno autorizzazione di raccordo ai sensi dell'art. 15 OIBT

Linea di alimentazione:  
autorizzazione d'installazione ai sensi dell'art. 7 o 9 OIBT

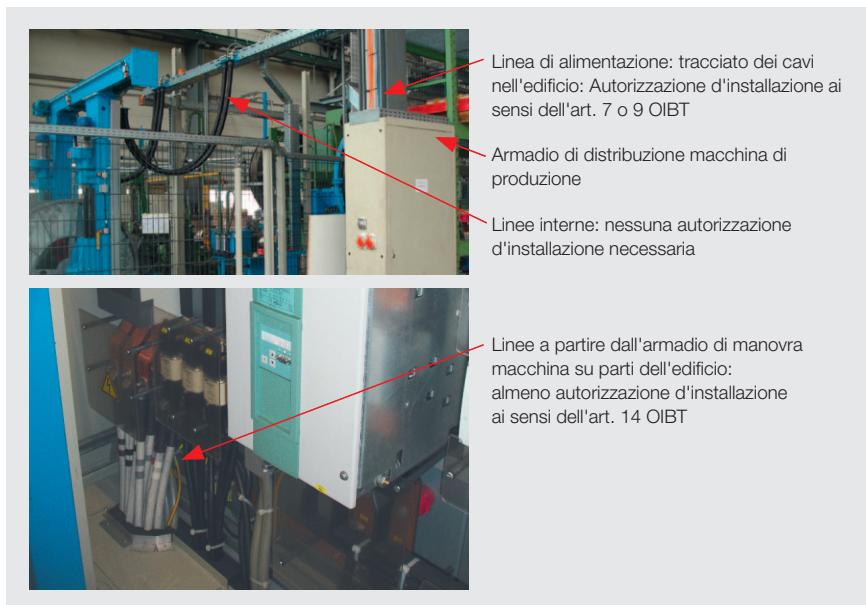
**Foto 2** Prodotto raccordato stabilmente (ad es. ventilatore attico).



linee e l'allacciamento dei mezzi di servizio all'impianto è necessaria almeno un'autorizzazione per lavori d'installa-

zione su impianti speciali ai sensi dell'art. 14 OIBT. La costruzione, la modifica e la riparazione della linea di alimentazione

del prodotto presuppone un'autorizzazione d'installazione ai sensi dell'art. 7 o 9 OIBT (foto 3).



**Foto 3** Il montaggio del prodotto (macchina di produzione) presuppone la posa di linee elettriche.

### In conclusione

Sulla base dei criteri di cui sopra si può fare la distinzione tra un impianto elettrico a bassa tensione e un prodotto elettrico.

Dario Marty, direttore

### Contatto

#### Sede centrale

Ispettorato federale degli impianti a corrente forte ESTI  
Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf  
Tel. 044 956 12 12, fax 044 956 12 22  
info@esti.admin.ch, www.esti.admin.ch

#### Succursale ESTI Romandie

Chemin de Mornex 3, 1003 Lausanne  
Tel. 021 311 52 17, fax 021 323 54 59  
info@esti.admin.ch, www.esti.admin.ch